

(UK) The Sea-Band operates by exerting pressure on the acupressure point (called the Nei-Kuan Point) on each wrist. It takes only a few minutes to become effective.

The Sea-Band provides effective relief from all forms of Travel Sickness without causing drowsiness or other side effects.

It has also been found to be effective in other conditions that produce nausea, such as pregnancy, anaesthesia and chemotherapy.

The Sea-Band may be used repeatedly or worn continuously and can be hand washed using soap or mild detergent. Remove the bands if any swelling occurs.

HOW TO POSITION THE SEA-BANDS CORRECTLY

- 1 Place your middle three fingers on the inside of your wrist with the edge of third finger just below the first wrist crease. The Nei-Kuan point is located underneath your first (index) finger in between the two wrist tendons.
- 2 Position the button facing downward over the Nei-Kuan point. Repeat the process for the other wrist.

One band must be worn on each wrist to be effective. Sea-Bands can be put onto your wrist before you start travelling, or after you have started your journey.

Sea-Band may interfere with the use or performance of other medical devices such as catheters or blood pressure monitors. If unsure, please check with your medical professional.

(DK) Sea-Band mod kvalme forebygger, afhjælper eller lindrer kvalme og opkast i forbindelse med KØRESYGE, SØSYGE, GRAVIDITET, KEMOTERAPI OG NARKOSE.

Sea-Band er det naturlige valg og virker typisk indenfor få minutter og har ingen sløvende bivirkninger.

Både voksne og børn kan bruge Sea-Band, og det kan genbruges mange gange. Sea-Band er let at tage på, er blødt og komfortabelt og passer de fleste håndled.

Tag et bånd på hvert håndled når kvalme forventes, eller kan mærkes. Behold båndet på så længe det er nødvendigt. Akupressurknappen giver et let tryk på akupressurpunktet (P6) under hvert håndled og genskaber kroppens naturlige balance. Tag båndet af, hvis hånden hæver.

Sea-Band kan håndvaskes med en mild sæbe.

PLACÉR SEA-BAND KORREKT:

Det er vigtigt, at Sea-Band placeres korrekt, så akupressur-knappen trykker på P6-punktet.

- 1 Læg dine tre midterste fingre på undersiden af håndleddet som tegningen viser (personens egne fingre). Punktet ligger lige under pegefingern mellem de to sener.
- 2 Placer knappen, så den trykker på P6-punktet. Gentag fremgangsmåden på det andet håndled.

Sea-Band kan muligvis have indflydelse på virkningen af andet medicinsk udstyr som f.eks. katetre eller blodtryksmålere.

Ved tvil, kontakt venligst egen læge.

DRUG FREE
Sea-Band®
For Natural Nausea Relief

+ CLINICALLY TESTED
RECOMMENDED BY
HEALTHCARE EXPERTS



Manufactured by:
Sea-Band Ltd, England
Tel: +44 1455 639750
Fax: +44 1455 639751
email: hq@sea-band.com
www.sea-band.com

Sea-Band is a registered trademark

SEA-BAND®



EBVertriebs GmbH
Wiesensteig 14
86345 Konigsbrunn
GERMANY
Tel.: +49-8231-9573935



Nordic 9 Lang Lft
6828 Rev 02
17/08/2021

(SE) Sea-Band fungerar genom att det utövar tryck på akutryckpunkten (kallade Nei-Kuanpunkten) på båda handlederna. Det tar bara ett par minuter att verka. Sea-Band ger effektiv lättnad från all slags åksjuka utan att orsaka slöhet eller andra biverkningar.

Det har även befunnits vara effektivt under andra omständigheter som framkallar illamående, som t ex graviditet, narkos och kemoterapi.

Sea-Band kan användas upprepade gånger eller användas konstant och kan tvättas för hand med tvål eller ett mildt tvättmedel. Ta bort banden om svullnad uppstår.

Sea-Band är lämpligt för både vuxna och barn.

PLACERA SEA-BAND KORREKT

- 1 Lägg de tre mellersta fingrarna på handledens insida med ringfingers utside på handledsvecket. Nei-Kuan-punkten finns precis under pekfingerets utside mellan de två mittsenorna.
- 2 Placera bandet med knappen nedåt över Nei-Kuanpunkten. Gör samma sak på den andra handleden.

Man måste ha ett band på båda handlederna för att de skall fungera effektivt. Sea-Banden kan sättas på handlederna före en resa eller när resan har påbörjats.

Sea-Band kan störa användningen eller funktionen hos andra medicinska enheter, såsom katetrar eller blodtryksmätare. Vid osäkerhet, tala med din läkare.

(NO) Sea-Band forhindrer og reduserer alle former for kvalme ved å trykkmassere akupunkturpunktet P6 Nei-Kuan på innsiden av håndleddet. Sea-Band virker i løpet av få minutter og kan benyttes også etter at kvalmen er oppstått. Ingen bruk av medikamenter – Ingen bivirkninger.

Sea-Band er effektiv mot reisesyke, graviditetskvalme, kvalme etter narkose og ved cellegiftbehandling. Effekten er klinisk dokumentert.

Sea-Band kan brukes gjentatte ganger og man kan ha båndene på hele tiden. Kan vaskes i såpevann og passer både barn og voksne. Ta av båndene hvis huden viser tegn til hevelse.

KORREKT PLASSERING AV SEA-BAND (SE FIG.)

- 1 Legg de tre midterste fingrene på innsiden av håndleddet med ringfingerens utside mot håndleddets øverste rykke. Akupunkturpunktet befinner seg nå under pekefingeren mellom de to senene.
- 2 Plasser knappen slik at den trykker på akupunkturpunktet P6 Nei-Kuan. Gjenta fremgangsmåten på det andre håndleddet.

Man skal ha et Sea-Band på hvert håndledd for at de skal virke effektivt. Hvis effekten uteblir så sjekk at båndene er korrekt plassert.

Bruken av Sea-Band kan innvirke på avlesningsresultatet fra blodtryksmålere og katetre når disse brukes samtidig. Hvis du er usikker på om dette gjelder deg og din bruk av slikt utstyr, kontakt legen din.

(DE) Das Sea-Band wirkt durch Ansetzen von Druck auf die Akupunkturstellen an beiden Handgelenken (die Nei-Kuan-Punkte). Nur wenige Minuten sind erforderlich, bis das Band seine Wirkung zeigt.

Das Sea-Band vermittelt effektive Milderung jeder Art von Reisekrankheit, ohne zu Schläfrigkeit oder anderen Nebenerscheinungen zu führen.

Auch hat es sich bei anderen Umständen, die Übelkeit erzeugen, wirksam erwiesen; so z.B. bei Schwangerschaft, Narkose und Chemotherapie.

Das Sea-Band kann wiederholt oder so lange wie erforderlich getragen werden und läßt sich in Seife oder mildem Spülmittel waschen. Längere Verwendung kann zum Anschwellen der Hände führen. In solchen Fällen sind die Bänder abzulegen.

Sea-Band ist sowohl für Erwachsene wie Kinder geeignet.

SO BRINGEN SIE DIE SEA-BÄNDER RICHTIG AN:

1 Die mittleren drei Finger auf die Innenseite Ihres Handgelenks legen, wobei der Rand des Ringfingers neben der ersten Gelenkfalte liegt. Der Nei-Kuan Punkt befindet sich unter Ihrem Zeigefinger, zwischen den zwei mittleren Sehnen.

2 Den Knopf nach unten gerichtet auf den Nei-Kuan- Punkt ausrichten. Den Vorgang für das andere Handgelenk wiederholen.

Um Wirksamkeit zu gewährleisten, muß an jedem Handgelenk ein Band getragen werden. Sea-Bänder können vor Reisebeginn oder nach der Abfahrt aufgestreift werden.

Sea-Band kann die Nutzung oder Leistung anderer Medizinprodukte wie Katheter oder Blutdruckmessgeräte beeinträchtigen. Fragen Sie im Zweifelsfall eine medizinische Fachkraft.

(FI) Sea-Band-rannekkeet painavat akupisteitä (Nei-Kuan-piste), jotka sijaitsevat ranteissa. Vaikutus alkaa jo muutaman minuutin kuluessa.

Sea-Band-rannekkeet lievitävät tehokkaasti matkapahoinvointia, eivätkä ne aiheuta uneliaisuutta tai muita haittavaikutuksia.

Sea-Band-rannekkeet on havaittu tehokkaiksi välineiksi myös muissa pahoinvointia aiheuttavissa tiloissa, kuten raskauden aikana, anestesiassa tai kemoterapiassa. Sea-Band-rannekkeita voidaan käyttää tarvittaessa ja pitää jatkuvasti.

Rannekkeet voidaan pestä käsin saippuaa ja mietoa pesuainetta käyttämällä. Poista rannekkeet, jos ilmenee turvotusta.

Sea-Band-rannekkeet sopivat sekä aikuisille että lapsille.

SEA-BAND-RANNEKKEIDEN ASETTAMINEN

1 Aseta kolme keskimmistä sormea ranteen sisäpuolelle siten, että nimettömän sivu on ranteen taiteen kohdalla. Nei-Kuan-piste on etusormen syrjään alla kahden keskijänteen välissä.

2 Aseta alaspäin (ranteeseen) suunnattu nappi Nei-Kuan-pisteen päälle. Aseta toinen ranneke toiseen käteen samalla tavalla.

Rannekkeiden on oltava molemmissa ranteissa tehokkaan vaikutuksen saamiseksi. Sea-Band- rannekkeet voidaan asettaa ennen matkaa tai matkan alkamisen jälkeen.

Sea-Band voi haitata muiden lääkinällisten laitteiden, kuten katetrin tai verenpainemittarin, käyttöä tai suorituskäkyä. Jos olet epävarma, tarkista asia terveydenhuollon ammattilaiselta.



(LT) KAIP TEISINGAI UŽSIDĖTI SEA-BAND APYRANKES?

SEA-BAND apyrankė nuo pykinimo veikia sukeldama spaudimą ant akupunktūrinio taško, vadinamo Nei-Kuan tašku, kurį kiekvienas žmogus turi ant abiejų rankų riešų.

SEA-BAND apyrankę nuo pykinimo galima užsidėti pajutus pykinimo simptomus arba prieš tai, pvz. prieš kelionę arba kelionės metu. Kad poveikis būtų geresnis, apyrankes reikia mūvėti ant abiejų riešų.

1 Toliau yra pavaizduota, kaip Jūs turėtumėte nustatyti Nei-Kuan taškus: uždekite tris vidurinius kitos rankos pirštus ant vidinės rankos riešo dalies. Po trečiojo piršto, tarp riešo sausgyslių, ir yra Nei-Kuan taškas.

2 Tuomet užsidėkite apyrankę taip, kad išgaubtas plastikinis rutuliukas būtų ant šio taško. Tą patį procesą pakartokite ir ant kito riešo.

SEA-BAND apyrankė pradeda veikti po 2 - 5 minučių, tačiau geresnis rezultatas pasiekiamas, jeigu SEA-BAND apyrankę yra uždedama prieš kelionę, arba kitais atvejais prieš pykinimą sukeliančius simptomus. Dar labiau pykinimo jausmas sumažėja, kai plastikinis rutuliukas, uždedtas ant Nei-Kuan taško, yra papildomai prispaudžiamas ir stimuliuojamas kitos rankos pirštais.

SEA-BAND apyrankę galima plauti rankomis, naudojant muilą ar kitą švelnų dėmių išemiklį.

Jei ilgai nešiojant SEA-BAND apyrankes patintų rankos, nedelsiant nusiimkite apyrankes ir susisiekite su gydytoju.

Kai kurie žmonės yra ypač jautrūs spaudimui šiose vietose, jei užsidėję SEA-BAND apyrankes pajuntate skausmą iškart jas nusiimkite.

Kontraindikacijos: nėra. Sea-Band yra registruotas prekinis ženklas.
CE 2003-01-16

(EE) Sea-Band toimib mõlema randme akupressuurpunktile (nn Nei-Kuan punktile) pidevat survet avaldades. Efekt avaldub juba mõne minuti möödudes.

Sea-Band leevendab tõhusalt merehaigust, unisust või teisi kõrvalmõjusid põhjustamata. Kinnitust on leidnud tema tõhusus ka teistel põhjustel tekkinud iivelduste korral, nt rasedusest, anesteesiast või kemoterapiast tulenevalt.

Sea-Bandi randmepaelu võib kasutada korduvalt või hoida pidevalt peal ja neid võib pesta käsitsi seebi või õrnemale pesule mõeldud vahendiga. Eemalda randmepaelad, kui need põhjustavad turseid.

Sea-Band sobib nii täiskasvanutele kui lastele.

KUIDAS SEA-BANDI ÕIGESTI PAIGALDADA

1 Aseta keskmised kolm sõrme risti randme siseküljele nii, et nendest ülemine sõrm jääks kohakuti käelaba servaga. Sellise asetuse korral asetseb Nei-Kuan punkt kolmanda (kõige alumise) sõrme keskkohas, kahe kõõluse vahel.

2 Aseta randmepaela siseküljel olev "nupp" Nei-Kuan punktile. Korda sama protseduuri ka teisel randmel. Sea-Bandi tuleb toime tagamiseks kasutada üheaegselt mõlemal randmel.

Sea-Band võib häirida teiste meditsiiniseadmete, nagu kaateitrid või vererõhmonitorid, kasutamist või tödõimet. Kahtluse korral pidage nõu meditsiinitöötajaga.

(RU) Sea-Band оказывает воздействие на аккупрессурные точки (т.н. точку Ней-Кuan) обоих запястий постоянным надавливанием. Действие проявляется уже по прошествии пары минут.

Sea-Band эффективно помогает при морской болезни не вызывая сонливости и других побочных эффектов. Также была подтверждена его эффективность при тошноте, возникающей при анестезии или химиотерапии.

Браслеты Sea-Band можно использовать повторно или носить постоянно. Их можно стирать вручную мылом или средством для мягкой стирки. Снимите браслеты, если они вызывают отеки!

Sea-Band подходит как взрослым, так и детям.

КАК ПРАВИЛЬНО НАДЕТЬ SEA-BAND

1 Положите три средних пальца перекрестно внутренней стороны запястья так, чтобы верхний палец находился на сгибе у основания ладони. При таком положении точка Ней-Кuan находится в центральной части третьего (самого нижнего) пальца, между двумя сухожилиями запястья.

2 Расположите кнопку на внутренней стороне браслета на точке Ней-Кuan. Повторите процедуру на втором запястье.

Для эффективности Sea-Band следует надевать одновременно на оба запястья.

Sea-Band можно надевать на запястья уже перед началом поездки или же во время нее.